

## El escándalo de la anulacion de los billetes de la Loteria de Panamá

### Una burla a la soberanía de un país hermano

#### Los billetes de lotería son títulos al portador

El público fue informado en su oportunidad del descubrimiento y secuestro por las autoridades de la Aduana de Limón de 220 billetes de la Lotería Nacional de Panamá, que se intentaba introducir de contrabando al país, y que fueron decomisados de acuerdo con nuestras leyes.

Cuál no habrá sido, pues, nuestra sorpresa, al ver publicado hoy en los periódicos un aviso en el que se hace saber al público que los billetes cuyos números se anota, correspondientes al sorteo del 17 de Agosto de 1930, han sido declarados nulos y de ningún valor por la autoridad competente, y que la Empresa no pagará ningún premio con que pudieran resultar favorecidos cualesquiera de esos billetes.

Esto constituye un escándalo, una falta de consideración del gobierno de Panamá, que así subvierte los más elementales principios de ética, falsando el plan del sorteo, al propio tiempo que la confianza que el público debe tener en los billetes de la lotería, respaldados por el Estado. En efecto, los billetes de lotería son títulos al portador, y no pueden, en tal concepto, declararse nulos. Además, en el caso particular que contemplamos, dichos billetes fueron bien adquiridos por el gobierno de Costa Rica, que los confiscó como contrabando, legalmente.

Anular dichos billetes es una burla que se hace a la soberanía de un país amigo, a la vez que una demostración audaz de que el gobierno de Panamá está dispuesto a proteger un comercio ilícito, a fomentar el contrabando, en perjuicio de los intereses de Costa Rica, impidiéndole ejercer la debida sanción sobre los contrabandistas.

Nosotros creemos que un asunto tan grave como este, no debe dejarse pasar inadvertido, y que la cancellería debería elevar a la de Panamá una energía protesta, y el público costarricense corroborarla, absteniéndose de comprar billetes de una Empresa de Lotería que ha demostrado tener tan poca seriedad y tan poco respeto propio.

## De la Oficina Telefónica de Cartago

En breve charla con don Chico Redondo, competente y consagrado jefe de la Oficina telefónica de esta ciudad, nos manifestó que estaba dando muy buen resultado el que los mensajeros hagan su trabajo en bicicleta, en vez de hacerlo a pie, como hasta hace poco se venía ejecutando.

También nos habló de la próxima instalación de un centro telefónico nuevo en aquella oficina, pues el que hay en servicio está muy viejo, La Dirección General de Telegrafos ha comisionado al Ing. Tristán para el arreglo de este nuevo centro para la referida Oficina,

## Exámenes en el Hospicio Salesiano

Hoy tendrán lugar los exámenes semestrales en los Talleres de Carpintería, Zapatería, Sastrería Mecánica e Imprenta. Los exámenes de Literatura terminaron ayer. El resultado de los mismos ha sido satisfactorio

e igual se espera en los Talleres que están a cargo de competentes Maestros en cada una de esas secciones. Felicidades a los Srs. Maestros de ese Colegio, así como a su digno Director y compañeros de labores.

## Deportiva de hoy

Hoy a las 12 y 30 hs. en la Plaza Yglesias tendrá lugar un match de foot-ball entre los equipos Volga y Oriente, en honor al entusiasta deportista don Mariano Monge Sra. e hijos arbitraré la partida don Napoleón Aguilar.

### VOLGA

José M. Marín, Anibal Madriz, Guillermo Leandro, José R. Meza, (Cap.) Otto Meza, José J. Ortiz, Herman Marín, Rogelio Carazo, Rafael A. Camacho, Jorge Monge, Sup. X. X. ORIENTE

Rafael Montoya, Enrique Ivankovich, (Cap.) Mariano Meneses, Fernando Mora, Jorge Navarro, Carlos Charvarría, José Angelino, Hernán Meneses, Luis Leandro, Gabriel Masís, Sup. X. X.

## La Prudencia

Mañana en el TEATRO APOLO continuará el extraordinario éxito de la Compañía de Leopoldo Ortín con la renombrada comedia de actualidad titulada "LA PRUDENCIA".

En vista de la gran demanda de localidades, se avisa a los encargos no retirados a las 12 hs. del lunes, serán puestos a la venta

— Revistas de todas clases vende la Farmacia "El Sol". Agente exclusivo en Cartago Ricardo Alvarez.

## La crítica cojea

En la edición del jueves último y sin culpa nuestra, se deslizo un error mayúsculo de ortografía, precisamente en el artículo escrito en guasa para hablar de ciertos errorcillos gramaticales de un colega. No queremos decir cual fue ese error, con la esperanza de que pase desapercibido. Recibimos, pues, el merecido castigo con que el Destino suele flagelar a los pretensiosos que se dan de eruditos. Y hemos quedado colorados de pura vergüenza.....

Teófilo: tú, que también eres crítico del suspiro virginal, recibe esta lección.....

## Nuevo centro obrero

En San José se acaba de fundar un nuevo Centro Obrero del cual es Presidente don José Mendoza Alfaro y Secretario don Manuel Quirós A. Integran la Directiva de esa importante asociación otros distinguidos ciudadanos. Han nombrado Presidente Honorario a don Cleto González Víquez, Lic. Alberto Echandi, don Fabio Baudrit y otros caballeros.

El objeto de este centro es buscar los medios más apropiados e inmediatos para resolver la situación de los sin trabajo y otros

vitales problemas de actualidad. Se proponen establecer una Agencia de colocaciones para saber el verdadero número de los sin trabajo y ayudarlos en todo sentido; también abrirán un salón de lectura, donde habrá libros, revistas y periódicos, donde el obrero podrá aprender cosas útiles, entre ellas la principal: **saber como deben defender sus derechos.**

Nos intriga mucho preguntar qué papel pueden desempeñar en ese Centro los Presidentes Honorarios don Cleto, Echandi, Eaudrit

y otros elementos de la burocracia y de la plutocracia. Los habrán consultado para designarlos? O es que estos señores han resuelto echar una mirada real y positiva sobre las clases menesterosas, sin finalidades políticas, dándose oportuna cuenta del avance del nuevo ideario mundial? Si es así, muy bien por ellos! Han acertado. El momento es preciso y culminante para atraerse las simpatías populares y para hacer obra digna de inmortalidad.

## REMATE

### De arriendo de los Potrerillos de los Estanques en el Barrio del Carmen

Debidamente autorizado por la Municipalidad de este Cantón remataré al mejor postor en la puerta exterior de esta oficina a las diez horas del día cuatro de agosto, el derecho de arrendamiento de los lotes situados en las inmediaciones de los estanques de la cañería. Distrito del Carmen, con la base de *cien colones* para los dos, que se pagarán por semestres adelantados en la Tesorería Municipal. Queda obligado el arrendatario a cuidar de las cercas y demás mejoras de los terrenos, así como el pago de impuestos y detalles que pesen sobre ellos. El término del arrendamiento será de dos años.

(f) Luis García Aragón  
GOBERNADOR

(f) Rogelio Granados Chacón  
SECRETARIO

Cartago, 24 de Julio de 1930

## Las gentiles Anas

Ayer celebraron las bellas y amables Anas, unas, su onomástico, otras su cumpleaños. Para todas ellas, para las que aquí nombramos y para las que involuntariamente se nos escapan de nuestra frágil memoria, enviamos un millón de votos por su felicidad y largos años.

### Señoras

Anita C. de Rojas, Anita M. de Ruiz, Anita J. v. de Troyo, Anita C. de Cordero, Ana Ma. O. v. de Leiva, Anita B. de López, Anita B. de Fonseca, Anita R. v. de Roldán, Anita P. de Arias, Anita Q. de Mata, Anita A. de Jiménez, Anita Jiménez de Montoya, Anita S.

Pasa a la sexta página.

Manuelita G. v. de Meza, Alfredo Meza y Clementina de Meza, Ernesto Ortega y Emilia de Ortega, José Francisco Rivera y María de Rivera, Francisco Robles y Ana María de Robles y sobrinos expresan por este medio su profundo agradecimiento a todas aquellas personas que en diferentes formas, les han manifestado su condolencia con motivo de la muerte de su inolvidable hijo, hermano y tío.

## Francisco Meza G.

Cartago, 23 de Julio de 1930

# El Salón París (antiguo local del Banco Rivera)

# Vende los incomparables cigarrillos LUCKY STRIKE

## El Colegio Salesiano El timo a las Betlemitas Se aproxima la hora

A petición de algunos distinguidos caballeros de Cartago y con sumo agrado por nuestra parte, reproducimos de nuestro colega «La Nueva Prensa» el siguiente artículo que publicó aquel vespertino el jueves último:

**«El Sr. Secretario de Educación nos dá sus impresiones de una visita al Colegio Salesiano de Cartago»**

**No se suprimirá ninguna beca de aquel plantel**

Como lo anunciamos, el señor Secretario de Educación Pública, Licenciado don Ricardo Fournier, efectuó ayer una visita al Colegio de los Padres Salesianos de Cartago.

En amable plática que tuvimos esta mañana con el señor Fournier se sirvió hacernos las siguientes manifestaciones sobre esa visita:

—Es admirable, nos dice con calor el señor Secretario de Educación lo bien organizado que tienen su Colegio los Padres Salesianos de Cartago. Es una torpeza creer que el internado en aquel plantel es un castigo para los muchachos, al contrario, allí se trabaja con verdadera alegría, los alumnos reciben la enseñanza con manifiesta complacencia, y es que así lo permite la forma inteligente en que están repartiendo los horarios.

En amable plática que tuvimos esta mañana con el señor Fournier se sirvió hacernos las siguientes manifestaciones sobre esa visita:

—Es admirable, nos dice con calor el señor Secretario de Educación lo bien organizado que tienen su Colegio los Padres Salesianos de Cartago. Es una torpeza creer que el internado en aquel plantel es un castigo para los muchachos, al contrario, allí se trabaja con verdadera alegría, los alumnos reciben la enseñanza con manifiesta complacencia, y es que así lo permite la forma inteligente en que están repartiendo los horarios.

Digna de especial mención es la forma en que están instalados los talleres del Colegio; todo muy limpio, todo sencillo y práctico, todo cuidado con el mayor esmero. En carpintería, en sastrería, en zapatería, se hacen trabajos dignos de los más hábiles maestros.

En tipografía ví trabajos ejecutados con absoluta perfección, en este ramo el Colegio recibe trabajos de muchas poblaciones de Cartago que son entregados con puntualidad.

El cultivo de la tierra los preocupa también grandemente, han logrado plantar una huerta de los más variados cultivos, donde se llevan a cabo muy importantes experiencias.

Como se ha hablado de la suspensión de algunas becas oficiales de las del Colegio Salesiano, pedimos informe al señor Fournier sobre el particular.

No, no hay tal suspensión de becas, nos responde don Ricardo, sería una injusticia suprimir cualquiera de aquellas becas, ya que por medio de ellas se están formando en el Colegio Salesiano hombres verdaderamente útiles a la Patria. Todos esos muchachos favorecidos con las becas en el Colegio de los Padres Salesianos están aprovechando el tiempo y saldrán de allí admirablemente preparados para vivir independientemente. Según me informó el propio Director del Colegio los becuistas oficiales son contados entre los mejores estudiantes.

Plenamente satisfecho, y sumamente agradecido de las atenciones que se me dispensaron, he quedado de esa visita al Colegio Salesiano de Cartago, nos dice el señor Fournier, y para terminar agrega: la prensa y el país en general debe preocuparse y estimular esa institución que honra la enseñanza en Costa Rica.

Las mejores Revistas Literarias las vende la Farmacia EL SOL de Gilberto Rojas M.

### FERRETERIA ARAGON

Cartago Tel. 16 — San José Tel. 4127

La preferida por la calidad de sus artículos

**ACABA DE RECIBIR**

Baldes especiales para ordeñar

Arados X y Wiard

Repuestos para arados

Palas carrileras, canto rojo

Alambre para cercas

En días pasados se presentó en el convento de estas religiosas un joven como de unos 18 años de edad, blanco y regularmente vestido, con un billete de lotería del Asilo de Chapui, y le manifestó a la hermana encargada de la puerta que deseaba hacer una donación al Sagrado Corazón, y que necesitaba hablar con la hermana que pudiera recibir tal dinero. Al efecto le fue llamada la hermana aludida, a quien le dijo el joven desconocido que había sido favorecido con un premio de diez colones un vigésimo de la lotería de que él era poseedor, que deseando dejar cinco colones para el Sagrado Corazón, le devolviera los cinco colones restantes.

# COMPRE donde SIGIFREDO Vargas detrás del Convento las inmejorables maderas de EL SAUCE

a precios que no admiten ninguna competencia

La religiosa creyendo en la buena fe del donante, le recibió el billete y le dió los cinco colones, pero cuál sería su sorpresa, cuando al venir a reclamar el dinero del Sr. Agente de la lotería, resultó que el billete no tenía ningún premio!

Para colmo de irrisión, nos dice la hermanita informante, que el referido caco, le dijo que desde el día siguiente iba a mandar dos litros diarios de leche para el convento!

Un ratero envejecido, sin conciencia ni razón, ni pizca de caridad por no trabajar ha ido a robar a la Hermandad del Sagrado Corazón.

Y yo dije: qué bandido! esto no tiene perdón! cuando muera no lo lleven a la postrera mansión, porque me podría robar suspiros de aquel amor que hace ya tiempo reposa en el viejo panteón.

Y dije que daría leche, el embustero guasón... Plomo derretido le eche Luzbel en la otra mansión, si no lo perdona aquí el Sagrado Corazón.

El socialismo, única doctrina que salva a los pueblos del mundo, extiende sus alas por todos los ámbitos, y los viejos poderes con sus viejas leyes sienten ya el tambaleo de sus cimientos. Ojgo el crujir de esos podridos edificios, donde han envejecido tantos hombres llenando de deshonra la patria, oprimiendo más y más al infeliz infortunado, porque ya se vislumbra en lontananza, para los pueblos un rayo de esperanza.

Todo tiende a su fin, porque es ley de la naturaleza; mueren unos para nacer otros, la ley de la renovación se cumple. Hemos pasado siglo tras siglo, saboreando injusticias. Las leyes inclinadas como una espada de punta en el corazón de los desgraciados, pero se acerca la hora de presenciar la igualdad ante la ley y ante el trabajo, la única razón que me hace adorar las doctrinas del socialismo, porque la cuchilla de la justicia cortará la cabeza grande y la

chica. Llega el momento de decir y hacer, un rato cada uno; pero tened seguridad que nosotros no procederemos como lo han hecho otros, porque nuestros principios son de humanidad; seremos compasivos, con lo único que castigaremos a la humanidad será con el trabajo, única manera de flagelar a todos los que con la vagancia han deshonrado las naciones.

Ojgo cruzar por la inmensidad del espacio, un clarín tocando a muerto a todos los gobiernos conservadores y a las coronas del mundo, anunciando una nueva Era para las masas oprimidas, las cuales se preparan para celebrar la verdadera fiesta de la «Democracia», jamás vestida con su verdadero traje.

Todo ha sido mentira, engaño, mala fé, pero ya celebraremos la fiesta con todo el esplendor de lo real.

Juan Peralta F.

# FUME LIBERTY



Hecho con tabaco de Costa Rica  
Por obreros costarricenses  
En Fábrica costarricense

# Y

vendido al Pueblo de Costa Rica que no soporta pagar más por un Buen Cigarrillo

Economico dinero  
comprando donde

# ODIO & O D I O

## Daniel Flores B.

*Este mundo es el crisol don-  
de las almas se purifican, pe-  
ro aquellas que son buenas,  
por su delicadeza, vuelan a  
mejores regiones muy aprisa,  
no necesitan del mundo, no lo  
pueden tolerar.*

pero en un jovencito que sa-  
bia ya leer en el gran libro  
abierto de la vida, y sabia in-  
terpretar sus lecciones con  
una vision mas clara y super-  
rior a todas las de los jóve-  
nes de su edad, era digno de  
un justísimo reconocimiento.  
Daniel fue el orgullo de sus  
padres, el mejor ejemplar de  
sus hermanos y una de las  
mejores columnas del magiste-  
rio cartaginés.

Su desaparición la he sen-  
tido en dos formas distintas,  
como se siente un compañero,  
un colega que tanto prestigia-  
ba nuestro gremio y como se  
siente un amigo de la infancia.  
Nunca olvidaré que siendo un  
chiquillo de primer grado y  
asistiendo a la misma escuela  
donde yo cursaba el IV Gdo.,  
viniendo de una excursión es-  
colar por un camino intransi-  
table y bajo un aguacero to-  
rrencial, ayudé a todas sus  
compañeras con la mayor gen-  
teleza y seriedad como un hom-  
bre grande, tendiéndonos la  
mano, mientras los demás chi-  
quillos se alejaban burlándose  
de las que caían. Desde tan  
temprana edad ya era respec-  
toso y atento con la mujer,  
primera cualidad que distingue  
al caballero, al hombre de bien.

No puedo menos que aso-  
ciarle al pesar de todos los  
maestros de Cartago, y particu-  
larmente manifestar mi sen-  
timiento a sus afligidos padres  
y a sus buenos hermanos, re-  
cordándoles de nuevo que este  
mundo de miserias no es pro-  
picio para espíritus como el  
de Daniel, cuyas virtudes lo  
elevatoron al Etereo mientras  
en la tierra van brotando las rosas  
que sembró.

Oro y Azul

**REMATE** Vicrola y Maquina de  
Escribir, en perfecto bien  
estado se venden precio de remate.  
Para informes en este Periódico.

### Lea las Revistas de Moda

"Carteles" "Cine Mundial" "Cinelandia"  
"Cultura" "Social" y "La Semana Cómica"

Para pasar bien el invierno lo mejor es entretenerse leyendo

DE VENTA EN LA FARMACIA «EL SOL»

Agente exclusivo para Cartago RICARDO ALVAREZ R.

## Las carreras a beneficio de Nuestra Señora de los Angeles

El Sábado 2 de Agosto próximo tendrán lugar las carreras de bicicleta a beneficio de la Patrona de Costa Rica. La primera carrera será de velocidad, la segunda de lentitud y la tercera de cintas. Hay ya un gran número de cintas enviadas de San José, Turrialba, y de Cartago.

Dará realce a esta fiesta con

su presencia la bella Miss Costa Rica, quien ha sido invitada y probablemente asistirá. Son organizadores de este brillante acto los señores José Angel Coto, Florencio Monteiro y Fernando Herrera.

Para el domingo 3 de Agosto, también se proyecta una carrera de cintas en San Nicolás de Taras.

## Mientras el comerciante duerme, sus anuncios trabajan por él.

EXIJA ESTA MARCA

Garantizamos que este Café es de zonas altas del país

### EL TALON DE ORO

Marino Leandro

200 varas al Oeste de la Iglesia de Los Angeles

Busque el cupón en toda compra

VALE ₡ 0,02

**VENDO DOS CASAS** por tenerme que ausentar del país vendo dos casas situadas a 200 varas al norte de la Estación del Ferrocarril.

Entenderse con mi representante en Cartago, don Sotirios E. Rounda, o conmigo directamente en Turrialba.

Emilia Sibara.

**VENDO** muy barato mi taller de zapateria situado 25 vs. al sur de la bomba de gasolina de don Ignacio Arias. Mientras encuentro comprador, hago toda clase de obras garantizando los materiales y e rjo.aba

## La única que se salvó del Terremoto de Italia fue LA CASA DE LAS MEDIAS de Manuel Angel Hernández

que importa directamente para poder vender pronto dando sus artículos a precios de San José y aún más bajos.....

Así está vendiendo infinidad de ellos, con descuentos verdaderamente halagadores: medias para niños, desde ₡ 0.35 en adelante, y en general artículos para todo mundo: cobijas, sombreros, camisas, corbatas, MARCOS PARA RETRATOS, ESPEJOS Etc.

También ofrece una gran variedad de libros científicos, novelones y novelitas de amor y de misterio.....

## LA CASA DE LAS MEDIAS

frente a la Bodega del ferrocarril en Cartago, es una verdadera MISCELANEA un arsenal de cosas y cositas.....

### BAZAR FRANCES

DE AGUSTIN CALVO

Tienda novedades. Agencia de las VIVA TONAL, los insuperables discos Columbia y los inmejorables polvos y crema BESO DE NOVIA

Calle del Comercio, Costado Sur del Mercado

CARTAGO COSTA RICA

# TRASLADO Aymerich & Co.

avisan a su numerosa clientela que han trasladado el negocio al local de su propiedad, esquina opuesta a la Panaderia Central de Chacón e hijos. 100 varas al Oeste de San Nicolás, donde atenderán gustosamente con prontitud y esmero las órdenes de sus clientes

Ofrece variedad de artículos, Especialidad en CAFE MOLIDO de superior calidad

## Que vengagente nueva

Quando el pueblo haya terminado de pensar en el terrible conservatismo que sostiene hace años, dejando envejecer a los individuos en los poderes de la nación, vendrán mejores días. A los viejos hay que dejarlos para dar consejos, pero no para los campos de actividad.

Debemos pensar en librarnos del odioso fanatismo que sentimos por los políticos avezados, llamar gente nueva y bien intencionada, y entonces habremos hecho un gran bien a la patria. Busquemos en la juventud que se levanta, los hombres para la patria; ellos son los llamados a salvar a Costa Rica. Hay jóvenes de grandes ideales,

de mucha visión, en quienes nosotros debemos poner nuestras esperanzas. Por ejemplo: jóvenes de la talla de don Alberto Quirós Troyo, quien a cada momento se esfuerza por hacer prevalecer nuevos ideales y lucha siempre por hacerlos triunfar, pues he tenido ocasión de oír su palabra convincente y lo envidio; también se le puede admirar como hombre de trabajo desempeñando su

### CARPINTERIA Y EBANISTERIA

de Rafael Garro Quesada (frente a la «Hacienda El Molino» Cartago. —Me hago cargo de hacer y reparar toda clase de muebles, puertas, ventanas, carrocerías, casas, etc.— Precios sin competencia.—Prontitud y esmero.—Antes de contratar sus trabajos consúltame.

cargo con honradez y actividad.

Por qué no dar oportunidad a los jóvenes de exhibir sus conocimientos y encombrar sus ideales? Estamos cansados de ver en las curules del Congreso y en los puestos públicos a los eternos políticos de siempre, quienes han hundido al país en el caos en que nos hallamos. Esta es la mejor prueba de su ineptitud, y si no, a qué podemos atribuir nuestros males nacionales?

Si queremos redimirnos, debemos renovarnos confiando nuestros destinos en manos jóvenes, no contaminadas con la vieja politiquería.

Juan Peralta F.

# Palabras de un Combatiente

## El pueblo no compra libros ni periódicos

### Por esto vegeta en la ignorancia, es explotado y vencido

#### Pueblo que no lee, es pueblo de esclavos

Nuestros antepasados de 1789 y 1793 minaron y demolieron algunos de los monumentos más monstruosos y más majestuosos del pasado. Abolieron el grosero fetichismo de los privilegios, del derecho divino de los reyes, de los nobles y de los sacerdotes, las ventajas fantásticas que conferían a algunos hombres sólo por su nacimiento y condición, decretaron que todos los ciudadanos debían ser iguales ante la ley.

Han transcurrido ciento treinta años desde aquella convulsión que fué universal, y tras esos ciento treinta años, estamos espantados por lo que vemos a nuestro alrededor. *Por todas partes, de arriba abajo, del fondo a la cúspide, abruman la desigualdad, la barbarie y el reinado del privilegio. En todas partes se abate como antiguamente, como siempre, la ley de los más fuertes. Este es el sistema de los explotadores—de algunos explotadores—cuya riqueza y cuyo dominio están hechos con el empobrecimiento y la servidumbre del conjunto. El régimen actual no es más que una falsificación tricolor de la monarquía; la burguesía, es decir, la casta de los ricos se ha alzado en el puesto de la nobleza caída. Ha monopolizado la gran fuerza temporal de la vida colectiva: el dinero. En la industria, el comercio y la especulación lo acapara y lo guarda, se defiende y se acoraza con él. Tiene en sus manos los poderes públicos, los engranajes de la administración, la instrucción y la información (los grandes periódicos)—es decir, la escuela de los niños y la escuela de los hombres—y, lo vemos en ejemplos odiosos y terribles, tiene en sus manos la justicia. El pueblo es mantenido en la ignorancia o, lo que es peor,*

en la impotencia del error. No puede salir de sus bajos fondos. Los progresos científicos e industriales, el desarrollo de las empresas, han dado al poder y a las exacciones de la clase poseedora proporciones más desmesuradas que las del tiempo de la casta aristocrática. Su voluntad de conservar una situación privilegiada con relación a las masas se ha hecho más feroz, más bárbara que la de los príncipes y los barones del feudalismo.

#### Nuestros dirigentes solo prueban su incapacidad.

Aquí abajo el interés general no cuenta para nada. La fórmula es: todo para algunos y nada para todos. Esto es, en el sentido más atroz de la palabra, la anarquía.

Esta anarquía que hace estragos entre los particulares en la inmensidad de cada nación, los hace también entre las naciones de la inmensidad del mundo. Aquí hay también un antagonismo perpetuo en-

tre las fuerzas individuales que espían todas las ocasiones de engrandecerse, de captar y de triunfar. Aquí también la prosperidad de algunas de esas potencias—parásitos universales—está hecha de la desgracia de los demás.

Tal estado de cosas ha creado para la humanidad una situación sin salida. Empezamos a ver que estamos todos condenados a la ruina y a la muerte. Puesto que en ninguna parte las instituciones existentes salvaguardan el bien público. La persecución de las masas y la guerra—es decir, su asesinato—son fatales mañana, como ayer, y como hace cien años.

Nuestros dirigentes intentan en vano salir del círculo vicioso en que los encierra el sistema entero. Sólo prueban su incapacidad. En el interior y en el exterior se agarran de modo desesperado a expedientes para ganar tiempo y salvar provisionalmente las apariencias.

Es porque vemos una co-

rrelación trágica entre nuestra época de decadencia moral y material y aquélla que ensombrecían antes la caída de una sociedad y el crepúsculo de los reyes, por lo que decimos: la República francesa ha quebrado, a pesar del evangelio de los Derechos del Hombre.

#### Una teoría bella y una realidad abominable.

Ese gran ejemplo, que llena toda la historia moderna de hechos y de ideas, hace visible una verdad capital que no hay que perder jamás de vista. Y es que toda reforma está condenada al alboroto si no es integral, profunda y perfectamente armónica, si no ataca los abusos en sus causas primeras, si no los persigue en sus últimas consecuencias. Ningún sofisma, ningún alarde de erudición, ninguna acumulación de razonamientos puede ir contra esta verdad de hecho: nosotros vemos en lo que ha venido a parar la Revolución francesa; no podemos enunciar todas las iniquidades y las locuras colectivas y las catástrofes voluntarias que han nacido en nuestro país y en el mundo después de la magnífica revelación de justicia hecha por ella. Ese contraste entre una teoría que era bella y justa y una realidad que sigue siendo abominable muestra una impotencia, un vicio en la base de la renovación de 1789.

Tal vicio es éste: Las reformas de la Revolución eran superficiales. Podó, no descaujó, eso es todo.

El privilegio, la injusticia no se encontraban solamente en las diferencias legales, monstruosas, que marcaban los tres órdenes sociales: la nobleza, el clero y el tercer estado. Existe una demarcación mucho más profunda y vital entre los hombres en la colectividad social: *la diferencia que hay entre los que trabajan y los que, cualesquiera que sean, se aprovechan del trabajo de los otros—los explotados y los explotadores—es decir, los verdaderos amos y los verdaderos siervos, es decir más aún, algunos hombres y la muchedumbre. He ahí la división fundamental, la división insensata que es causa del desequilibrio universal.*

## UNITED FRUIT COMPANY

Nueva York	_____	Kingston
Nueva Orleans	_____	Avonmouth
San Francisco	_____	Bocas del Toro
Cristóbal	_____	Cartagena
Habana	_____	Pto. Colombia

### SERVICIO DE VAPORES

#### NUEVA YORK:

Servicio semanal con los vapores «ULUA», «TOLOA», «CALAMARES» y «PASTORES». Llegan a Limón los Jueves por la mañana procedentes de Nueva York, vía Habana y Cristóbal. Salen los Sábados por la tarde tocando en Cristóbal y en la Habana.

#### NUEVA ORLEANS:

Servicio quincenal con los vapores «CASTILLA», «TELA» e «IRIONA». Llegan el día

martes en la mañana con procepción de Nueva Orleans vía Puerto Colombia y Cristóbal. Salen los Miércoles por la tarde para Nueva Orleans, vía Bocas del Toro y Cristóbal.

#### INGLATERRA:

Servicio quincenal con los vapores «CARARE», «CAVINA» y «ARIGUANI». Llegan a Puerto Limón los Jueves por la mañana procedentes de Avonmouth, vía Kingston, los viernes por la tarde.

Fácil conexión en Cristóbal con los vapores METAPAN SIXAOLA, SANTA MARTA y ZACAPA, para los pasajeros que se dirijan a Cartagena, Puerto Colombia y Santa Marta.

Las oficinas de la United Fruit Company en Limón o los Sub-Agentes en San José, señores Sasso & Pirie, Sucs., pueden dar los informes que les sean solicitados en relación con los servicios de pasajeros y carga.

Abril 4 de 1930.

M. M. MARSH.  
Administrador.

## HOMBRES PROGRESISTAS

### “LA HACIENDA”

es la Revista de fama continental sobre Agricultura, Ganadería e Industrias Rurales. Para los hombres progresistas que desean información exacta, práctica y provechosa. Para los amantes del campo que gustan de la lectura amena e interesante.

\$ 3.00 al Año, Pago anticipado. — Suscribase!

LA HACIENDA Co.--New York

LUIS M. VILLANUEVA—Agente

CARTAGO—AP. 69

¡Ganga! ¡Ganga!

Compre Ud. en la  
FERRETERIA DE

JAVIER MONTOYA G.

Ensaye Ud. los productos

# CARTER'S

Tinta, Goma, Papel Carbón, Almohadillas para Sellos, Cintas para Máquina, Plumas Fuentes, Lapiceros y Juegos de Escritorio

## Calidad insuperable



Sociedad Tipográfica de Cartago  
Número 1285.

## Hielo Cristal

a 0,25 centavos el octavo de marqueta

(SERVICIO A DOMICILIO)

LA COMPAÑIA INDUSTRIAL (antigua Tropical), fabricante del HIELO CRISTAL, avisa a su clientela que ha resuelto vender hielo también por pequeños blocks de octavo de marqueta a 0.25 cada uno, el que se entregará a domicilio. Los pagos pueden ser semanales o mensuales.

Toda correspondencia relacionada con LA COMPAÑIA INDUSTRIAL (antigua Tropical), debe dirigirse al Presidente don Juan Rafael Alfaro.

Ap. 23 — Tel. 40-78 — Cartago C. R.

## FORMULAS

POR TRES DOLLARS, vendemos colección de 100 fórmulas industriales alemanas, propias pequeña industria y Patente, 85.910 para fabricar espejos. Nuestro capital, de más de medio millón de pesetas, garantiza siempre lo que ofrecemos. Deseamos representantes. Pida catálogo gratis. Dirección: LABORATORIOS QUIMICO-INDUSTRIALES.

A. FORMOSO — La Coruña — (España)

# TOME Ud. CERVEZA Y REFRESCOS TRAUBE

## Acta de la sesion Municipal

Con objeto de tratar con el Sr. Presidente de la República de la construcción de la cañería de esta ciudad, se acordó hacer una visita de todo el cuerpo municipal, al expresado funcionario y para ese efecto se señaló el día 28 de este mes y se dispuso que asistiera también a esta visita el Sr. Ing. Municipal.

El síndico de Tierra Blanca compareció en la sesión y dijo que estaba de acuerdo en que se haga venta al señor Antonio Zúñiga del lote de de orilla del camino de los Solano y que ponía el precio de ¢0.15 la vara cuadrada.

El Síndico del distrito de San Nicolás se presenta para solicitar del cuerpo municipal, autorización para proceder a entubar un desagüe en la calle de los Montoya y otro en en la calle de Quircot, en los cuales se gastan 12 tubos de 16 pulgadas. El trabajo y valor de los tubos lo aprecia el Sr. Ing. municipal en ¢300.00. Se dispuso mandar hacer el trabajo y autorizar el gasto de ¢300.00 que costará, suma que se tomará de la partida de "calles del distrito"

Se dió lectura al oficio 680 del Sr. Gobernador. Se concreta dicho funcionario a hacer observaciones a lo acordado en el artículo 5 del acta anterior, que dispuso el Sr. Francisco Rojas Brenes pague solo el valor de sus patentes atrasadas, eximiéndolo del pago de la multa respectiva, fundándose en lo dispuesto por el artículo 7 de la ley del 28 de Agosto de 1923 que prohíbe a las municipalidades toda extensión, perdón o rebaja de impuestos, salvo los casos de calamidad pública. En discusión las observaciones que hace el señor Gobernador, se dispuso a votación el punto; habiendo aceptado las observaciones los regidores Ortiz y Calvo, siendo el voto de los regidores Campos y Acuña contrarios a dichas observaciones. Por haber habido empate en las votaciones, quedó el punto pendiente de resolución para la siguiente sesión.

Se dispuso en atención a lo encomendado por el señor Gobernador en su oficio 679, nombrar a los señores, Contador, Tesorero y Gobernador para hacer estudio de la liquidación de entradas de la Compañía Eléctrica de Cartago, con objeto de determinar el tanto por ciento que corresponde a la municipalidad en el período del 1º de junio de 1929 al último de mayo de 1930, según el contrato

celebrado entre ambas partes.

El señor Contador municipal presentó las cuentas que existen en el Colegio de los Salesianos y el Municipio, a fin de que se declare la compensación de deudas, siendo la suma de ¢381.00 que corresponden al Colegio y ¢395.00 al municipio por la hechura de la alcantarilla de la propiedad salesiana. Se declaró la compensación entre esa suma del haber del colegio, con suma igual del haber del municipio.

Se dispuso pasar una comunicación al Presidente de la Junta Progresista del Distrito de Los Angeles, en la que se le indique las obligaciones a que se reduce su radio de acción.

Para resolver los puntos de divergencia entre las juntas de caminos de Blanquillo a Trancas de Coto, y de Trancas de Coto a Navarro, se dispuso citar a los miembros que las forman para que asistan a la próxima sesión.

Se resolvió el reclamo de don Hugo Aymerich, señalándole como valor de su patente de comercio ¢70.00 la

municipal y ¢10.00 la nacional.

La señorita Clemencia Jiménez presentó un memorial al municipio en que pide que por su escasez de recursos, se le mande construir la cloaca de su casa de habitación con fondos municipales, ofreciendo pagar el valor por abonos trimestrales según la categoría "C" establecida por el municipio.

El Sr. Ministro de Fomento se ha servido obsequiar al municipio unas cuantas bancas de cemento con destino al parque central. El municipio dispuso por tal motivo dar las gracias al Sr Ministro por su valioso obsequio.

Se autoriza al Sr. Rafael Ivanovich para proceder a pintar los portoncitos y postes del parque Jiménez, trabajo que se contrató en la suma de ¢45.00.

Respecto al escrito de los señores Ramón Valverde y Francisco Astorga, en que reclaman por el cobro indebido de un servicio en el ramo de cañería, se dispuso pedir informe al Sr. Ing. Municipal.

### ECOS DE PUNTARENAS

## Que hable la Municipalidad

Señor Director de  
EL DEBATE  
Cartago

Respetuosamente vengo a exponerle a Ud. la situación de nuestra Perla del Pacífico, con respecto a los malos manejos de fondos.

La Municipalidad en compañía del suplente del Síndico y por intrigas de éste, acordaron en sesión ordinaria suprimir la plaza de Inspector de Rentas municipales, y a estas horas andan los fondos manga por hombre.

Se le recargaron al Tesorero dichas funciones, cosa que es ante la ley de Hacienda Municipal un gran perjuicio para la comunidad, porque son dos cosas de orden distinto.

Por los motivos siguientes no puede el Tesorero ejercer dos funciones a la vez: 1º.—Porque el Inspector de rentas es el que ejerce el control de la Municipalidad para que minuciosamente le suministre informes y 2º, porque el Tesorero no puede llevar cuenta de las entradas y de las salidas.

Poco tiempo después de haber suprimido por economía el Inspector general de Higiene nombraron Jefe de Higiene al Dr. Fallas, y éste nombró Jefe General de Higiene nuevamente. El primero gana ¢250.00, y el nuevo ¢400.00 más tres Inspectores que ganan cada uno ¢150.00 y el nuevo jefe tiene un portero que le venga ¢100.00. Total de economías mal entendidas ¢950.00 por mes, como quien dice ¢700.00 más de lo que ganaba el Inspector de Rentas.

Cuando el Dr. don Justo Pastor López era jefe, entonces si estaba Punta-

**EL SALON PARIS DE CARTAGO**

**CANTINA Y RESTAURANT**

Licores Fines — Exquisitos platos

Servicio a la carta, rápido y esmerado

Establecido en el antiguo local del BANCO RIVERA

**VERMIFUGO**



**SAN ANTONIO**

Remedio eficaz, para la expulsión de lombrices.

De venta en la FARMACIA ESPAÑA

LUÇAS MORUA Farmacéutico CARTAGO - C. R.

**GASOLINA "BOLA ROJA"**

La de más graduación y economía; REFINADA especialmente para estos climas

VENTAS CIF PUNTARENAS. VENTAS AL POR MAYOR EN TODA LA REPUBLICA

(hay grandes existencias en bodega)

VENTAS AL DETAL EN LAS BOMBAS "ARTILLERIA" Y "MEXICO"

**RICARDO ALBARRACIN**

Agente exclusivo en toda la República de la Export Petroleum Company

Oficina: Plaza Artillería, frente al Banco Internacional

Teléfono: de Pradilla y Co. No. 3651 : Por correo Cartago

## Teatro Variedades

Hoy será un día de grandes éxitos para este Teatro, pues su nuevo administrador don Gerardo Mata, ha puesto empeño en que los espectáculos sean del agrado de la numerosa clientela que se da cita en el Teatro de confianza, como lo llaman la mayoría de sus asiduos asistentes. Para la tanda de la 1 p. m., tiene preparado un programa de cómicas especialmente para los niños. Para la tanda de las 2 y 30 se repisará la preciosa película

EL CRONISTA SENSACIONAL Para La tanda de 6 y 30, la película que fué tan gustada el día de su estreno y que se titula MOLINOS DE VIENTO interpretada por Marion Davis, y para la función de las 8 y 30 el monumental drama que interpreta magistralmente la bella artista española Conchita Piquer y que se titula EL NEGRO QUETENIA EL ALMA BLANCA. Por el selecto programa que tiene para hoy este Teatro, no dudamos del éxito de las funciones que en asocio del repertorio que prepara la Orquesta Rojas, serán para el público un día de verdadero arte.

**J. Nicolás Sánchez**

(GESTOR DE NEGOCIOS JUDICIALES)

Tiene su oficina de litigios judiciales (de Abogacía) y de prensa (asuntos periodísticos), en el centro de esta ciudad en donde atiende a su numerosa clientela de siete a once de la mañana y de doce a cinco de la tarde.

**PUNTARENAS, Costa Rica, A. C.**

**Llavero hallado**

Hay uno en las oficinas de este periódico a la orden de su dueño.

Ya está en Cartago el Café Santamaría, el rey de los cafés, escogido entre el mejor de la Meseta Central. Rohrmoser & Esquivel Co. S. A. Agente en Cartago Manuel de J. Quiros

### VIENE DE LA PRIMERA

de Chacón. Señoritas Brenes V., Anita Quesada P., Anita Arias G., Ana Ma. Meneses, Anita Rojas W., M., Ana Isabel Cubero, Anita Anita Aguilar L.

## ECOS Y NOTAS DE LA VIDA SOCIAL

—Salieron para Siquirres los señores: Jenaro Araya, Jesús Mata G., Ramón Teófilo Quesada, Agustín Fumero, Rafael Hernández M y los jóvenes estudiantes Minor Calvo, Mario Calderón, Quesada y Parini.

—Don José R. Castro y su señora esposa doña Zoila de Castro parten para Honduras donde fijarán su residencia.

—Las apreciables señoritas María Joaquina y Aída Mata saldrán para Heredia a pasar allí algunos días

de vacaciones.

—Ayer cumplió dos años la encantadora niñita Ana Isabel Carboni Escalante. Deseamos a la preciosa chiquilla muchos venturosos años; que continúe siendo luz de ensueño y felicidad de sus padres.

—Procedentes de Alajuela se encuentran en esta ciudad las señoritas María Isabel Ardón y Adriana Chavarría.

—Se encuentra gravemente enfermo el Dr. don Lorenzo Martín. Hacemos

votos por su restablecimiento.

—Hoy regresará de Alajuela y Puntarenas la señorita Olivia Mata.

—Sufrió infección tetánica la hija menor de don Carlos López y doña Anita de López, fue atendida por los doctores Jiménez y Guzmán, quienes la salvaron.

—Ayer salieron para Panamá después de una larga temporada en esta doña Teodolinda de Almillateghi y sus hijos Jerónimo y Teodolinda.

—Se encuentra enferma una de las niñitas del hogar de don Luis Fernández. Que mejore pronto son nuestros deseos.

—Ayer salieron para Colón donde pasarán unos días don Alfonso Maroto, su señora doña Hilda y su niñita Virginia. Les deseamos un feliz viaje y pronto regreso.

—Parte hoy a pasar unos días a la Gloria la señorita Alicia Soto a quien le deseamos grata permanencia en aquel lugar.

## TEATRO VARIEDADES

DOMINGO 27 DE JULIO DE 1930 — CUATRO COLOSALES FUNCIONES

A las 13 horas soberbia e interesante película  
**COMIÇAS PATHE**

A las 2-30 — A petición la grandiosa película  
**CRONISTA SENSACIONAL**

A las 6-30 Tanda especial y cómoda para familias  
**MOLINOS DE VIENTO**

A las 8-30 TANDA DE MODA  
**El Negro que tenía el Alma Blanca**

ESTRENO DE REVISTA DE LA M. G. M.  
ORQUESTA del competente MAESTRO ROJAS

## Hoy en el APOLO

Los acostumbrados matinees con películas de primer orden y a las 8 y 30 con la emocionante cinta INTROMISION.

Un drama que conmueve hasta lo indecible...Una película PARAMOUNT que hace crujir el alma.

Estrenó de la Revista Paramount News Nos. 49-50 con los últimos sucesos mundiales.

TOME CAFE DEL ABC

Sociedad Tipográfica de Cartago. Número 1285

### Aclaración

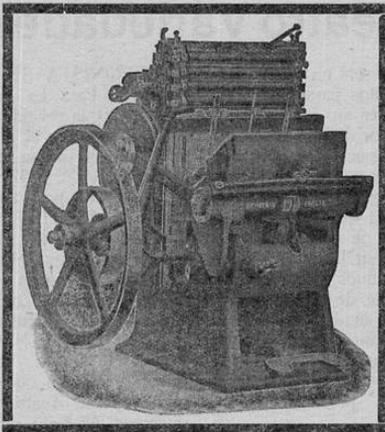
El café que tuesta Bárcena por eso, para venderlo, se necesita bien poco. El que lo pruebe una vez y lo gusta, poco a poco, tenga, seguridad plena, que no vuelve a comprar otro.

### UNA CITA

A los señores Francisco Santos (alias Negro Pancho) y Gregorio Obando se les necesita en la sastrería de don Juan Peralta para arreglar un asunto urgente, antes de tener que dictar otras providencias.

# Sociedad Tipográfica de Cartago

TELEFONO 137 — (ANTES IMPRENTA FENIX) — APARTADO 104



Ofrece al público, debidamente reorganizados, sus talleres tipográficos y de encuadernación, comprometiéndose a satisfacer los gustos más exigentes.

**Honradez, esmero y prontitud** es el lema de este taller.

Para precios y condiciones entenderse con el Admor. don Ricardo Rojas M.  
**SERVICIO ESPECIAL EN ESQUELAS MORTUORIAS**  
SE ATIENDEN ORDENES A TODA HORA